

Nasso, Torah, June 3, 2023

Numbers 4:21-5:10

spoke to Moses: (22) Take a ⁽²¹⁾ יהוה census of the Gershonites also, by their ancestral house and by their clans. (23) Record them from the age of thirty years up to the age of fifty, all who are subject to service in the performance of tasks for the Tent of Meeting. (24) These are the duties of the Gershonite clans as to labor and portage: (25) they shall carry the cloths of the Tabernacle, the Tent of Meeting with its covering, the covering of dolphin skin that is on top of it, and the screen for the entrance of the Tent of Meeting; (26) the hangings of the enclosure, the screen at the entrance of the gate of the enclosure that surrounds the Tabernacle, the cords thereof, and the altar, and all their service equipment and all their

במדבר ד' כ"א-ה' י'

(כא) וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר:
(כב) נָשֵׂא אֶת־רֹאשׁ בְּנֵי גֵרְשׁוֹן
גַּם־הֵם לְבֵית אֲבֹתָם לְמִשְׁפַּחָתָם:
(כג) מִבֶּן שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וְמֵעֵלָה עַד
בֶּן־חֲמִשִּׁים שָׁנָה תִּפְקְדוּ אֹתָם
כָּל־הַבָּא לְצַבָּא צָבָא לְעֶבֶד עֲבֹדָה
בְּאֹהֶל מוֹעֵד: (כד) זֹאת עֲבֹדַת
מִשְׁפַּחַת הַגֵּרְשֹׁנִי לְעֶבֶד וּלְמִשְׁאָ:
(כה) וְנָשְׂאוּ אֶת־יְרִיעֹת הַמִּשְׁכָּן
וְאֶת־אֹהֶל מוֹעֵד מְכֻסָּהוּ וּמְכֻסָּה
הַתְּחָשׁ אֲשֶׁר־עָלָיו מִלְמַעְלָה
וְאֶת־מָסַךְ פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד: (כו)
וְאֵת קַלְעֵי הַחֹצֵר וְאֶת־מָסַךְ | פֶּתַח
| שַׁעַר הַחֹצֵר אֲשֶׁר עַל־הַמִּשְׁכָּן
וְעַל־הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב וְאֵת מִיתְרֵיהֶם
וְאֶת־כָּל־כְּלֵי עֲבֹדָתָם וְאֵת
כָּל־אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה לָהֶם וְעָבְדוּ: (כז)

accessories; and they shall perform the service. (27) All the duties of the Gershonites, all their portage and all their service, shall be performed on orders from Aaron and his sons; you shall make them responsible for attending to all their portage. (28)

Those are the duties of the Gershonite clans for the Tent of Meeting; they shall attend to them under the direction of Ithamar son of Aaron the priest. (29) As for the Merarites, you shall record them by the clans of their ancestral house; (30) you shall record them from the age of thirty years up to the age of fifty, all who are subject to service in the performance of the duties for the Tent of Meeting. (31) These are their portage tasks in connection with their various duties for the Tent of Meeting: the planks, the bars, the posts, and the sockets of the Tabernacle; (32) the posts around the enclosure and their sockets, pegs, and cords—all these

עַל־פִּי אֶהְרֹן וּבְנָיו תְּהִיָּה כָּל־עֲבֹדַת
בְּנֵי הַגֵּרְשֹׁנִי לְכָל־מְשָׁאָם וְלִכְלֵ
עֲבֹדַתָּם וּפְקֻדֹתָם עֲלֵהֶם בְּמִשְׁמֶרֶת
אֵת כָּל־מְשָׁאָם: (כח) זֹאת עֲבֹדַת
מִשְׁפַּחַת בְּנֵי הַגֵּרְשֹׁנִי בְּאֶהֱל מוֹעֵד
וּמִשְׁמֶרֶתָם בְּיַד אִיתָמָר בֶּן־אֶהְרֹן
הַכֹּהֵן: {ס} (כט) בְּנֵי מֵרָרִי
לְמִשְׁפַּחַתָּם לְבֵית־אֲבֹתָם תִּפְקֹד
אֹתָם: (ל) מִבֶּן שְׁלֹשִׁים שָׁנָה
וְמֵעֵלָה וְעַד בֶּן־חֲמִשִּׁים שָׁנָה
תִּפְקְדֵם כָּל־הַבָּא לְצִבָּא לְעֹבֵד
אֶת־עֲבֹדַת אֶהֱל מוֹעֵד: (לא) וְזֹאת
מִשְׁמֶרֶת מְשָׁאָם לְכָל־עֲבֹדַתָּם
בְּאֶהֱל מוֹעֵד קְרָשֵׁי הַמִּשְׁכָּן
וּבְרִיחָיו וְעַמּוּדָיו וְאֲדָנָיו: (לב)
וְעַמּוּדֵי הַחֲצֵר סָבִיב וְאֲדָנֵיהֶם
וַיִּתְּדוּם וַיִּמְיֹתֵיהֶם לְכָל־כְּלֵיהֶם
וְלִכְלֵ עֲבֹדַתָּם וּבִשְׂמַת תִּפְקְדוּ
אֶת־כָּלֵי מִשְׁמֶרֶת מְשָׁאָם: (לג) זֹאת
עֲבֹדַת מִשְׁפַּחַת בְּנֵי מֵרָרִי
לְכָל־עֲבֹדַתָּם בְּאֶהֱל מוֹעֵד בְּיַד

furnishings and their service: you shall list by name the objects that are their portage tasks. (33) Those are the duties of the Merarite clans, pertaining to their various duties in the Tent of Meeting under the direction of Ithamar son of Aaron the priest. (34) So Moses, Aaron, and the chieftains of the community recorded the Kohathites by the clans of their ancestral house, (35) from the age of thirty years up to the age of fifty, all who were subject to service for work relating to the Tent of Meeting. (36) Those recorded by their clans came to 2,750. (37) That was the enrollment of the Kohathite clans, all those who performed duties relating to the Tent of Meeting, whom Moses and Aaron recorded at the command of through Moses. (38) The יהוה Gershonites who were recorded by the clans of their ancestral house, (39) from the age of thirty years up

אִיתָמָר בֶּן־אֶהֱרֹן הַכֹּהֵן: (לד) וַיִּפְקֹד
מִשָּׁה וְאֶהֱרֹן וּנְשֵׂאֵי הָעֵדָה
אֶת־בְּנֵי הַקְּהָתִי לְמִשְׁפַּחְתָּם וּלְבֵית
אֲבֹתָם: (לה) מִכֶּן שְׁלֹשִׁים שָׁנָה
וְמֵעֵלָה וְעַד בֶּן־חֲמִשִּׁים שָׁנָה
כָּל־הַבָּא לְצַבָּא לַעֲבֹדָה בְּאֶהֱל
מוֹעֵד: (לו) וַיְהִי פְקֻדֵיהֶם
לְמִשְׁפַּחְתָּם אֲלֵפִים שֶׁבַע מֵאוֹת
וּחֲמִשִּׁים: (לז) אֵלֶּה פְקוּדֵי מִשְׁפַּחַת
הַקְּהָתִי כָּל־הָעֹבֵד בְּאֶהֱל מוֹעֵד
אֲשֶׁר פָּקַד מִשָּׁה וְאֶהֱרֹן עַל־פִּי
יְהוָה בְּיַד־מִשָּׁה: {ס} (לה) וּפְקוּדֵי
בְּנֵי גֵרְשׁוֹן לְמִשְׁפַּחֹתָם וּלְבֵית
אֲבֹתָם: (לט) מִכֶּן שְׁלֹשִׁים שָׁנָה
וְמֵעֵלָה וְעַד בֶּן־חֲמִשִּׁים שָׁנָה
כָּל־הַבָּא לְצַבָּא לַעֲבֹדָה בְּאֶהֱל
מוֹעֵד: (מ) וַיְהִי פְקֻדֵיהֶם
לְמִשְׁפַּחְתָּם לְבֵית אֲבֹתָם אֲלֵפִים
וּשְׁשׁ מֵאוֹת וּשְׁלֹשִׁים: (מא) אֵלֶּה
פְקוּדֵי מִשְׁפַּחַת בְּנֵי גֵרְשׁוֹן
כָּל־הָעֹבֵד בְּאֶהֱל מוֹעֵד אֲשֶׁר פָּקַד

to the age of fifty, all who were subject to service for work relating to the Tent of Meeting— (40) those recorded by the clans of their ancestral house came to 2,630. (41) That was the enrollment of the Gershonite clans, all those performing duties relating to the Tent of Meeting whom Moses and Aaron recorded at the command of יהוה. (42) The enrollment of the Merarite clans by the clans of their ancestral house, (43) from the age of thirty years up to the age of fifty, all who were subject to service for work relating to the Tent of Meeting— (44) those recorded by their clans came to 3,200. (45) That was the enrollment of the Merarite clans which Moses and Aaron יהוה recorded at the command of through Moses. (46) All the Levites whom Moses, Aaron, and the chieftains of Israel recorded by the clans of their ancestral houses, (47) from the age of thirty years up to

מִשֵּׁה וְאַהֲרֹן עַל־פִּי יְהוָה: (מב)
וּפְקוּדֵי מִשְׁפַּחַת בְּנֵי מֶרָרִי
לְמִשְׁפַּחְתָּם לְבֵית אֲבוֹתָם: (מג) מִבֶּן
שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וְמַעְלָה וְעַד
בֶּן־חֲמִשִּׁים שָׁנָה כָּל־הַבָּא לְצַבָּא
לְעִבְדָּהּ בְּאֶהֱל מוֹעֵד: (מד) וַיְהִי
פְקֻדֵיהֶם לְמִשְׁפַּחְתָּם שְׁלֹשֶׁת
אַלְפִים וּמֵאֵתַים: (מה) אֵלֶּה פְקוּדֵי
מִשְׁפַּחַת בְּנֵי מֶרָרִי אֲשֶׁר פָּקַד
מִשֵּׁה וְאַהֲרֹן עַל־פִּי יְהוָה
בְּיַד־מִשֵּׁה: (מו) כָּל־הַפְּקוּדִים אֲשֶׁר
פָּקַד מִשֵּׁה וְאַהֲרֹן וּבְנֵי־אֵי יִשְׂרָאֵל
אֶת־הַלְוִיִּם לְמִשְׁפַּחְתָּם וּלְבֵית
אֲבוֹתָם: (מז) מִבֶּן שְׁלֹשִׁים שָׁנָה
וְמַעְלָה וְעַד בֶּן־חֲמִשִּׁים שָׁנָה
כָּל־הַבָּא לְעִבֹד עֲבַדַּת עֲבָדָה
וְעֲבַדַּת מִשְׁאָ בְּאֶהֱל מוֹעֵד: (מח)
וַיְהִי פְקֻדֵיהֶם שְׁמֹנֶת אֲלָפִים
וּחֲמִשׁ מֵאוֹת וּשְׁמֹנִים: (מט) עַל־פִּי
יְהוָה פָּקַד אֹתָם בְּיַד־מִשֵּׁה אִישׁ
אִישׁ עַל־עֲבַדְתּוֹ וְעַל־מִשְׁאֹו וּפְקוּדֵיו

the age of fifty, all who were subject to duties of service and portorage relating to the Tent of Meeting— (48) those recorded came to 8,580. (49) Each one was given responsibility for his service and portorage at the command of יהוה through Moses, and each was had commanded יהוה recorded as spoke to Moses, יהוה Moses. (1) saying: (2) Instruct the Israelites to remove from camp anyone with an eruption or a discharge and anyone defiled by a corpse. (3) Remove male and female alike; put them outside the camp so that they do not defile the camp of those in whose midst I dwell. (4) The Israelites did so, putting them had יהוה outside the camp; as spoken to Moses, so the Israelites spoke to Moses, saying: יהוה did. (5) (6) Speak to the Israelites: When men or women individually commit any wrong toward a fellow human being, thus breaking faith

אֲשֶׁר-צִוָּה יְהוָה אֶת-מֹשֶׁה: {פ} (א) וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: (ב) צוּ אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁלְחוּ מִן-הַמַּחֲנֶה כָּל-צָרוּעַ וְכָל-זָב וְכָל טָמֵא לְנֶפֶשׁ: (ג) מִזְכֹּר עַד-נִקְבָה תִשְׁלְחוּ אֶל-מַחֲוֵץ לַמַּחֲנֶה תִשְׁלְחוּם וְלֹא יִטְמְאוּ אֶת-מַחֲנֵיהֶם אֲשֶׁר אֲנִי שֹׁכֵן בְּתוֹכָם: (ד) וַיַּעֲשׂוּ-כֵן בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁלְחוּ אוֹתָם אֶל-מַחֲוֵץ לַמַּחֲנֶה כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה כִּן עָשׂוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל: {פ} (ה) וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: (ו) דַּבֵּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אִישׁ אוֹ-אִשָּׁה כִּי יַעֲשׂוּ מִכָּל-חַטָּאת הָאֵדָם לְמַעַל מְעַל בִּיהוָה וְאִשְׁמָה הִנָּפֵשׁ הֵהוּא: (ז) וְהִתְוֹדוּ אֶת-חַטָּאתָם אֲשֶׁר עָשׂוּ וְהָשִׁיב אֶת-אֲשָׁמוֹ בְּרֹאשׁוֹ וְחִמִּישְׁתּוֹ יִסֹּף עָלָיו וְנָתַן לְאִשֶּׁר אָשָׁם לוֹ: (ח) וְאִם-אֵין לְאִישׁ גֹּאֵל לְהָשִׁיב הָאֲשָׁם אֵלָיו הָאֲשָׁם

and they realize their ,יהוה with guilt, (7) they shall confess the wrong that they have done. They shall make restitution in the principal amount and add one-fifth to it, giving it to the one who was wronged. (8) If that party [is deceased and] has no kin to whom restitution can be made, the for יהוה amount repaid shall go to the priest—in addition to the ram of expiation with which expiation is made on their behalf. (9) So, too, any gift among the sacred donations that the Israelites offer shall be the priest's. (10) And each shall retain his sacred donations: each priest shall keep what is given .to him

הַמֹּשֵׁב לַיהוָה לַפְּהֵן מִלְּבַד אֵיל
הַכֹּפְרִים אֲשֶׁר יִכְפְּרֻבוּ עֲלֵיו: (ט)
וְכָל־תְּרוּמָה לְכָל־קִדְשֵׁי
בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר־יִקְרִיבוּ לַפְּהֵן לֹ
יִהְיֶה: (י) וְאִישׁ אֶת־קִדְשֵׁיו לֹ יִהְיֶה
אִישׁ אֲשֶׁר־יִתֵּן לַפְּהֵן לֹ יִהְיֶה: (פ)